

## SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES

AÑO I.—NÚMERO 14

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.  
COLABORACIÓN ESCOGIDA.  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.  
Redacción y Administración, Real, 30.

Director y Propietario

GALO SALINAS RODRÍGUEZ.

LA CORUÑA, DOMINGO 16 DE JUNIO DE 1895.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes. . . . . 0'50 ptas  
FUERA, al trimestre . . . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO . . . . . 0'10 »  
ANUNCIOS ECONÓMICOS.

### La Junta de Obras del Puerto de la Coruña.

I

#### ARTICULO PRELIMINAR

«Los grandes nos parecen  
grandes porque los miramos  
de rodillas: Levantémonos!»  
*Lustanau.*

**H**AY en la humana condición temores pueriles que á veces son inspirados por la falta de entereza de espíritu, y otras engendrados por miras de codiciosas aspiraciones que convierten al ser activo con voluntad propia, en enté pasivo sometido á las imposiciones de los que, arrogante, se suponen omnímodas potestades, no por su individual valimiento, que aislados son unos de tantos en el comercio social, sino por el que le proporcionan unos cuantos pobres de alma repletos de fantasmagórico miedo, sin carácter y sin iniciativa.

Ya en esta situación, el que no tiene valor para erguir su frente, retrograda hasta convertirse en servil, en abyecto, en esclavo, y el que galardona de poderoso se erige en señor, en tirano, en déspota, y allá van sus órdenes donde el capricho marca la meta, que siempre es mas allá de lo que señalan la ley y la equidad.

De aquí el entronizamiento y el abuso, y de aquí el imperio de lo que dió en llamarse *caciquismo* que en nuestra bendecida tierra no concreta su maléfico influjo á embriagar los mares, ya de sí intranquilos, de la política, sino que extiende su radio de acción hasta desvirtuar las prerogativas de las sociales instituciones barrenando sus reglamentos y dejando incumplimentados los estatutos que son la base de su cometido.

No siempre la mala fe es la que preside en la comisión de las causas enunciadas, sino esa malhadada inacción que deja para el *mañana*, que suele no llegar, el *hoy* que vertiginosamente llega á su término; pero en contra de aquella inactividad debe oponerse la protesta de los perjudicados, y el no protestar es someterse al abuso de que hemos hecho referencia, y es entrar de lleno en el servilismo y en la esclavitud de que tanto y tan

buen partido sacan los soberbios de que al principio hablamos, con lo cual se patentiza una debilidad que repugnan todo espíritu independiente, todo varonil carácter.

Ante el deber y ante la justicia todos somos iguales.

El hombre no nació para adular al hombre.

El efectuarlo es una acusación de cobardía, y la palabra *cobarde* no se ha inventado para los dignos, para los pundonorosos.

Como *Lustanau* decía, debemos *levantarnos* para mirar cara á cara á nuestros congéneres; de rodillas sólo debemos ponernos para adorar á Dios, que los hombres, si algunas veces actúan de dioses, lo son de tramoya en la vida de la ficción, no en la de la realidad.

Descendiendo del filosófico Olimpo á que nos hemos elevado en el anterior exordio, que creímos deber exponer por razones que el curioso lector irá viendo en el transcurso de los artículos que hoy iniciamos, vengamos al cuerpo del discurso y... discurramos.

Hace, aproximadamente *treinta años*, que contamos en la Coruña con una *Junta de Obras del Puerto*, que solo de un modo vago y difuso ha dado al pueblo noticias de su existencia y gestiones.

Pues bien, á esa *Junta* tan grande, nosotros, tan *pequeños*, vamos á atrevernos á observarla frente á frente, de pié y sin inclinarnos mas que cuando la reconocemos con todo el soberano orgullo que da la satisfacción del deber cumplido.

Advertimos que no hemos de hacer cargos: nuestra misión ha de concretarse á exponer hechos y á presentar problemas cuya solución la dejamos al buen juicio de los que nos lean y de aquellos que, interesados, nos faciliten datos por escrito ó verbalmente, que todos son necesarios para el esclarecimiento de la incógnita que pretendemos descifrar.

No nos cogen, pues, responsabilidades; pero si alguna hubiera que atribuirnos, aquí estamos dispuestos á responder de nuestros actos y palabras, que exponemos con la prudencia y discreción con que procuramos nutrir nuestros escritos.

En este artículo preliminar y por vía de formulario, dirigiremos á la *Junta de Obras del Puerto* estas sencillas preguntas; ó, si mejor le place, ruego:

¿Podría explicarnos la expresada *Junta* el estado en que se halla el expediente de liquidación del coste de las obras del *Relleno*, de las cantidades recaudadas y del empleo de las mismas á fin de venir al verdadero conocimiento del déficit?

¿Puede decirnos si los capitales que por cesiones y recaudación deben obrar en su poder, han sufrido aumento ó descuento, y en uno ú otro caso presentar un estado demostrativo?

¿Quiere informarnos de lo que satisface la Aduana por la ocupación de un almacén perteneciente á las *Obras del Puerto*, por cuyo servicio devenga una cantidad que ignoramos?

¿Quiere aclarar lo que abona la Empresa del Ferrocarril por derechos del muelle de hierro de que se sirve?

¿No sería conveniente que se publicasen mensualmente *en detalle* y no *englobadas* las cantidades que se invierten en personal y materiales?

¿No se podría procurar una reforma radical de las anticuadas tarifas harmonizándolas con el actual movimiento?

¿No sería factible el abaratar los gastos del puerto suprimiendo algunos impuestos á fin de que el nuestro no resulte uno de los más caros de la península?

Y no planteamos mas proposiciones por ahora, en espera de si la *Junta de Obras del Puerto* tiene le galantería de contestarnos, no para satisfacer nuestra especial curiosidad, que esto debe tenerla sin el menor cuidado, sino para poner al corriente al comercio de la Coruña en cuestiones que tan directamente le atañen y que tiene derecho á saber ya que éles el que sostiene el tráfico marítimo-mercantil.

Pero si por un acaso la *Junta de Obras del Puerto* no tuviera por conveniente deferir á nuestras excitaciones para aclarar las preguntas que le hacemos, tomaremos por cuenta propia el contestarlas indagando cuantos datos creamos pertinentes, además de documentos que obran en nuestro poder y que iremos publicando periódica y paulatinamente, ya que nos hemos propuesto, al dar vida á una revista regio-

nal, tocar todos aquellos puntos que directa ó indirectamente afectan á los intereses de la región gallega.

Muchos y variados son los asuntos que se relacionan con la campaña que hoy emprendemos, y aunque no tenemos la pretensión de ser atendidos, porque para ciertas entidades, personales ó colectivas, es letra muerta, cuanto se refiera á la enunciación de faltas de no difícil arreglo, al menos tendremos la honra de imponer al público de cosas que ignora y que por esta misma ignorancia no les dá toda la importancia que su complicación exige.

Para otro número, pues, proseguiremos el estudio analítico é indagatorio de lo mucho que nos proponemos examinar.

## ¡A CUBA!

EN esta semana embarcarán en este puerto con dirección á Cuba los 900 soldados que forman el batallón de Zamora, número 8.

¡Allá van esos valientes!

Llevarán la misión de pacificar la gran Antilla sofocando la insurrección.

¡El Dios de las batallas les conduzca á la victoria!

Y nuestros soldados triunfarán, porque en todo pecho español late un corazón movido por el entusiasmo que genera homérica bravura siempre que se trata de defender la patria...

¡La Patria!

¡Pobre Matrona que esterilizadas sus energías de otros tiempos, sólo al presente sabegemir por los desaciertos cometidos por los que mal la gobernaron...!

Porque muchos ha habido que la gobernaron mal.

Porque muchos ha de haber que la gobernarán peor...

El clarín de las bélicas hazañas llama á nuestros soldados á la pelea, á la lucha fratricida.

¡Allá van nuestros valientes los de Zamora!

Muchos años llevan en nuestro recinto y han sabido captarse todas nuestras simpatías, nuestros cariños.

Con el llanto en los ojos les despediremos en nuestro muelle... Si, con el llanto en los ojos, pero con la fé en el alma y con la esperanza en el corazón de que muy en breve tornarán á nuestros lares trayendo enhiesto el laurel de la victoria, la simbólica oliva de la paz.

La Coruña debe darles el *adios* de hermanos deseando su pronta vuelta y si, por desdicha, sucumbieran en defensa de la patria, que en cada corazón herculino haya un santuario que guarde, cual patriótica reliquia, el recuerdo del mártir que ofrece su vida en holocausto á la unión nacional.

¡Allá van nuestros valientes, los de Zamora...!

¡Benditos seais, hijos de madres españolas, hijos de madres gallegas...! ¡Benditos seais y el cielo os guarde, hermanos de nuestras almas...!

## Campo neutral

### SOBRE UN PRÓLOGO

#### IV

Sr. D. MANUEL CASÁS FERNANDEZ

Coruña,

MUY distinguido señor: Puestas y levantadas en alto las cortadoras espadas de los dos valerosos y enajados combatientes... así dió comienzo Cide Hamete Benengeli á la segunda parte de su nunca bien ponderado «Don Quijote», y bien creí yo que si algún día cualquier historiador se ocupase de nuestra contienda pudiese dar principio á su labor, de igual manera que el cronista arábigo.

Pero no puede ser, al menos por ahora, por haber desertado del campo uno de los combatientes. Yo, de mi, puedo asegurar á usted que permanecí en el puesto del combate hasta que vencido, no por las armas, sino como diría alguno de los poetas que por acá usamos

*tolleito da friaxe  
c'o reuma á costas*

tuve que ser retirado medio envarado porque, con la espera, hizo presa en mi un reuma articular, propio de nuestro clima, sobre todo en la presente estación.

Aquí me tiene V., pues, sujeto al lecho del dolor, en mi modesta casa de huéspedes de la vieja Compostela. Rodeado de cariñosos amigos que me ayudan á hacer mas llevaderas las forzosas horas de sujeción he esperado en vano noticias de mi cortés adversario, y viendo que estas no llegan, me apresuro, valiendome de amanuense, á solicitar de V. se sirva manifestarme las causas porque no asistió á la cita, aunque no sea mas que como compensación al reuma, que por culpa de V. ata mis manos.

No crea V. Sr. Casás, que el talreuma son los exámenes, pues perdido por mil, perdido por mil y quinientos... y para ganar tiempo y no retornar para casa de peregrino y con calabaza hedejado en suspenso, por temor á un idem, el comparecer ante el Santo Tribunal sí puede ser para Enero, mejor que para Septiembre.

Libre ya de esta mortífera ansia y reponiendome poco á poco de mi dolencia, me tiene V. de nuevo á sus ordenes, deseando saber los motivos que impidieron á tan cumplido caballero acudir al terreno del honor.

No supongo, como algún maleante de los que me rodean, que su falta á la cita haya sido debida, á no querer alzar mi celada, pues harto trasparente es mi firma para que usted no me haya conocido.

No creo tampoco, que haya descendido en mis epistolas al terreno personal, al que no quiero bajar por ningún estilo, y no creo tampoco que las razones expuestas por mí dejen de ser razones, porque en lugar de ir firmadas con nombre y apellido, vayan solo con iniciales.

Besaos de nuevo las manos, y deseoso de tener pronto noticias de tan digno enemigo, queda vuestro

A. B.

ASPIRANTE AL BACHILLERATO  
Compostela Junio, 95:

## Correspondencias

### DE MADRID

HARTO conocidas de la mayoría de nuestros paisanos son las dotes de orador que el antiguo director de «El Regional» de Lugo posee.

Aureliano J. Pereira habla bien y casi

siempre que habla es para cantar con voz elocuente nuestras glorias ó para pedir en vigorosas frases justicia para Galicia.

Dicho esto y añadido que el tema de la conferencia que el sábado último dió en el Centro Gallego de esta corte versó acerca de «El Regionalismo y la poesía gallega» escusado creo manifestar que su discurso, impregnado en amor á la pequeña patria ausente, tuvo notas de entusiasmo para nuestros poetas y protestas viriles para los que harto ignorantes y por demás desagradecidos motejan á Galicia y tratan de postergarla.

A las diez de la noche dió comienzo la velada. La plana mayor de la colonia lucense llenaba los salones del Centro y saludó con una salva de aplausos al conferenciante al ocupar la tribuna.

Dió comienzo á su discurso el Sr. Pereira recordando sus antiguas campañas periodísticas en favor de la regeneración de Galicia, campañas que fueron objeto de las protestas de la prensa madrileña por que ésta juzgaba separatista á todo el que de regionalista presumía.

«Tenemos historia, tenemos idioma y no nos faltan leyes propias ¿porqué no aspirar—preguntaba el orador—á reconstituir la patria gallega?»

«Las actuales generaciones—siguió diciendo—no recogerán el fruto de nuestras propagandas, pero de insistir en esta obra de redención nuestros hijos verán brillar nuevos días de esplendor para Galicia.»

Citó luego á varios historiadores españoles y extranjeros, entre ellos Oliveira Martins, para demostrar con sus afirmaciones que Galicia es la madre de la reconstitución de la patria española.

El regionalismo, á juicio del orador, tiende á reconquistar el engrandecimiento de la pequeña patria, por cuyo amor santo tan despiadadamente se tacha á los regionalistas, de traidores á España.

Afirma que nadie como los gallegos ama á su patria, que nadie como nosotros siente la nostalgia y que prueba de ello es el deseo de los miles de gallegos, que vense espatriados, de volver á Galicia, á Galicia que no pudo retenerlos en si y en la que vienen á disfrutar en su vejez tranquila las economías de una vida azarosa y trabajada.

Dijo que al regionalismo le correspondió resolver á la mayor urgencia tres problemas de capitalísima importancia para nuestra región: la propiedad territorial, la enseñanza de la historia y la compañía gallega.

Renunció á dirigir censuras por el abandono en que Galicia se halla y rechazó la nota de separatista que se achaca al sentimiento regionalista.

Recuerda que todos los políticos que recorrieron las ciudades gallegas llevan enhiesta la bandera del regionalismo, y despues de recoger su cosecha, cosecha alcanza por haber sabido barrir al pueblo gallego en la cuerda sensible recordando su gloriosa historia, su derecho, etc. Truena contra aquellos que proclaman los mismos principios por ellos proclamados en sus viajes de propaganda.

Despues de esto habló de la poesía gallega, comenzando por manifestar que la poesía no desaparecerá mientras el alma no desaparezca.

Cita como precursores del renacimiento de la poesía regional á los hermanos Caminos, Añón y Ruiz Aguilera, á quien llamó el Espronceda gallego.

Luego dijo que Rosalía Castro fué el poeta de las tristezas gallegas y su propaganda regionalista de las de más inestimables y provechosos resultados.

Consideró á Curros como continuador de la poesía de Rosalía Castro, sin que esto rebaje el mérito ni quite originalidad á las obras del autor de *Aires da miña terra*, á quien juzgó como el redentor del idioma gallego, toda vez que probó que la lira tiene cuerdas para todos los sentimientos.

Manifestó que cree firmemente que el regionalismo no existiría á no haber existido ambas personalidades literarias, y puse término á su hermoso discurso lamentándose de las divisiones que existen entre los gallegos y asegurando que á la unión de todos nosotros está encomendada la redención de Galicia.

Durante el transcurso de su oración, toda patriotismo, oyó el Sr. Pereira muchos y muy entusiastas aplausos que estallaron mas potentes y atronadores al terminar.

Luego, á petición del público, leyó varias poesías suyas, y al final de «Terra a miña», «A brisca», «Cento por un» y «Cara de demo» fué muy aplaudido nuevamente el señor Pereira.

El elemento joven entre el que descollaban elegantes y bellas señoritas entregóse al baile al terminar la parte literaria de la velada.

El asalto duró hasta las dos de la mañana.

Uno de estos días se colocará en el salon principal del *Centro Gallego* el retrato del general Pando, actual presidente de dicha sociedad, debido al pincel del pintor ferrolano D. Vicente Díaz González, que antes de regresar á su pueblo natal quiere demostrar su afecto al *Centro* donando dicho retrato que es una verdadera obra de arte.

Con ocasión de visitar al general Pando pude apreciar, en el grado que esto puede apreciar indolente aficionado, las bellezas de la última obra de nuestro paisano el Sr. Díaz González, que también está siendo felicítisimo por su cuadro que en la actual exposición tiene expuesto.

Quizás cuando estas líneas aparezcan en la REVISTA GALLEGA hallaráse en su pueblo el Sr. Díaz González á quien esperamos ver pronto (1) entre nosotros para que continúe su carrera artística en la que tantos triunfos le aguardan.

Pero no precisa de los futuros para que nosotros le enviemos nuestro aplauso por los que al presente alcanzó ya.

KOVELÁS.

Junio, 95.

## Prosa y Verso

### MEU DESEYO

(A. A. A. e C. D.)

Cobizái, cobizái d'a humana vida  
á loita fraticida  
que dá honores, riquezas e loureiro:  
eu deseyo tan solo hañar un niño  
de paz e de cariño  
n-a escondida revolta d'un regueiro.

Un souto ter alí de fresca sombra  
con herba por alfombra  
qu'o gando pacerá tocando a esquila;  
n-o curuto d'o monte, cara ó ceo,  
coma un santo deseyo,  
á igrexa contemprar, doce e tranquila.

Oubiránse os paxaros n-arboleda;  
a bris, mainiña e leda,  
co doce suspirar que me namora,  
a fronda ó remecer, mostrará enfrente  
un cachiño d'ourente  
por onde asome o resprandor d'aurora.

A voz que chegue á mín non será estrana;  
n-o val e n-a montana  
oubiréi nosa lingua con delicia;  
os cantares serán eses cantares

(1) Efectivamente hemos tenido el gusto de saludarlo y actualmente se encuentra en el Ferrol.  
N. de la R.

que fan chorar á mares  
cando s'oyen n-un chan que n-é Galicia.

Co marmullo d'as augas bullidoras  
pasaránseme as horas  
n-un ensono feliz d'anamorado;  
e groria n-haberá que iguale á miña  
s'atopo unha pombiña  
que, morrendo d'amor, viva ó meu lado.

Y-o fin d'a vida, cando a morte chegue,  
y-os meus olliños cegue,  
n-o lumbral misterioso d'o outro mundo  
sentiréi que me escaldan as meixelas  
as bágoas qu'elas y-elas  
choran co-a angustea d'o delor profundo.

E cuberta de buxos e de rosas  
e d'herbiñas cheirosas,  
a coba miraréi d'end'o infinito;  
mentras qu'a y-alma, amante impenitente,  
bicar aternamente  
fará meus labres n-este chan bendito.

M. NÚÑEZ GONZÁLEZ.

Orélas d'o Neira (Láncara) 11 de San Xoan  
de 1895.

## LA LEY UNIVERSAL

### SONETO

Nacen las aves y al unir su vuelo  
Se arrullan y se dicen sus amores,  
Y en un jardín aromas y colores  
Mezclan las rosas saludando al cielo.

Nacen dos almas y ardoroso celo  
Las junta cual las aves y las flores,  
Y por batir del sino los rigores  
En uno funden su amoroso anhelo.

La ley universal que al hombre inspira  
Cariño á la mujer que su alma elige  
Nunca podrá en el mundo disolverse...

No hay en la vida más grandiosa mira,  
Que es ley de Dios que alienta y que dirige  
Al hombre y la mujer para quererse.

S.

La Coruña, Junio de 1895.

## LAS ROMERÍAS EN GALICIA

QUIZÁS en ninguna región de España se celebren con más alegría, bullanga y pompa que en nuestra adorada pequeña patria aquellas fiestas populares que pasando de padres á hijos forman por decirlo así el caracter distintivo, la nota típica de cada una de las distintas regiones que constituyen nuestra amada y común patria España. Y no es ciertamente que nadando el gallego en felicidad, como vulgarmente suele decirse, trasmite al exterior en muestras de alegría aquel bienestar, aquella íntima y legítima satisfacción que siente al ver recompensados en algo su rudo trabajo, sus sufrimientos, su honradez y laboriosidad, pues esto no ocurre actualmente en Galicia en donde si el infeliz labriego hubiese de manifestar cuanto sufre, cuantas privaciones pasa, más que muestras de alegría, daríalas á la verdad de tristeza y las lágrimas no faltarían seguramente un solo instante de sus ojos.

El labrador gallego, modelo de resignación y sufrimiento y víctima constante del caciquismo rural, trabaja todos los días y todo el día sin esperanza alguna de mejora de situación, viendo por el contrario aumentar más y más los tributos sin que á pesar del continuo trabajo á que todos sin excepción se dedican en su casa, pueda soportar

la situación sin apelar muchas veces al infame usurero, tan frecuente por desgracia en Galicia, y el cual se encarga luego de conducirle poco á poco á la más horrible miseria.

Nada de particular tiene, pues, que en aquellos momentos de ocio, escasos por cierto, que el labrador se permite, entréguese éste á la mayor alegría, siquiera sea con ánimo de olvidar un momento su angustiosa situación. Las romerías gallegas, principal fiesta del labrador son, pues, alegres hasta lo sumo, é imposible parece á la verdad que aquellos mismos que cantando, bailando ó bien merendando pasan alegremente la tarde, tengan al siguiente día que devanarse, como vulgarmente suele decirse, los sesos, para ver el modo de ir pagando los tributos.

Al olvidar el labrador aquel día sus sufrimientos, figúrase por un momento en un estado tal de desahogo como en realidad debiera estarlo si las excesivas contribuciones no le absorbiesen, como ordinariamente acontece, el producto de su penoso trabajo y el odioso caciquismo no se encargase por su parte de darle el golpe de gracia. Espera, pues, el labrador la romería de su parroquia con igual ansia que el jugador de lotería el día del sorteo.

Llega la víspera de la fiesta y ya en las casas del pueblo se nota cierto movimiento precursor de las grandes festividades. Los muchachos regresan más pronto del monte, y todo hace suponer la proximidad de las vísperas que ya anochecido se celebran en la iglesia parroquial, interín en el atrio se disparan cohetes en mayor ó menor abundancia según la riqueza de los ramistas ó encargados de hacer aquel año la fiesta del patrón. Terminadas las vísperas retirase cada cual á su casa pensando las muchachas en las galas con que al día siguiente piensan sorprender á sus novios y causar la envidia de sus vecinas, y los muchachos, quizás en el modo de vengarse de los mozos de alguna otra parroquia vecina con quien tienen antiguos resentimientos por cuestión de rapazas, pues las romerías gallegas suelen ser también á menudo punto de cita de estos matachines, terminando frecuentemente convertidas en un verdadero campo de Agramante.

Pasa por fin la para muchos interminable noche, llegando el tan deseado día, y ni al más perezoso sorprende ya el sol en su lecho, pues todos están en pié desde que los primeros rayos del alba iluminaron la tierra, preparándose para asistir á la misa solemne y procesión que en breve tendrán lugar en la iglesia parroquial, convenientemente decorada. Prendas que todo el año han permanecido en el baúl, salen este día á relucir, denotando sus infinitas arrugas el mucho tiempo que han tenido de forzosa reclusión, y es de ver los trages de algunos que, por haber estado algún tiempo en lejanas tierras pretenden distinguirse de sus paisanos, aun cuando para ello tengan que sacrificar algunas pesetillas de las pocas que á fuerza de mil trabajos y privaciones han podido ganar en aquellos inhospitalarios países.

Ya repican las campanas fuertemente y por los muchos senderos que á la iglesia conducen empiezan á aparecer verdaderas caravanas de paisanos, penetrando ellas seguidamente en la iglesia y permaneciendo los hombres en el atrio en grupos interín no comienza la función. Terminado el último toque ó repique entran todos en el templo, comenzando enseguida la misa con acompañamiento de... bombo (?), clarinete, cornetín, ect., tocados por los robustos mozos que forman la música de la parroquia vecino llegada el víspera con el exclusivo objeto de amenizar (?) las fiestas, y cuyo mérito principal consiste en que cada músico procura hacer sonar su correspondiente instrumento con toda la fuerza de sus pulmones

ann cuando la armonía y afinación anden con esto por los suelos. Concluye la misa, é interin la procesión recorre el atrio parroquial, disparanse cohetes y algún globo, deteniéndose la comitiva en cuanto se planta fuego á una magnífica (?) *madama* de pólvora, confeccionada por un conocido vecino, y que hace abrir la boca de un palmo á los campesinos por el sinnúmero de luces *y-estralos* que tiene, felicitando mucho al autor por obra tan colosal y sin igual en los anales de las fiestas de la aldea.

ANSELMO C. MONTENEGRO.

Vigo, Junio de 1895.

(Se concluirá).

## NUN ALBUM

Nena de louros cabelos  
E de angelical mirada,  
Non sabes o que me folgo  
Que este momento chegara  
Pra demostrarche os afeutos  
Que gardo na miña ialma,  
Que todos, e mais, merece  
Quen da virtú se acompaña.  
Hoje que é un día escollido,  
Unha festa extraordinaria,  
Das que unha vez cada ano  
E tan solo celebrada;  
Felicitoche de veras  
Desejándoches que amargas  
Nunca sejan para ti  
As horas que o mundo garda  
E que agora non coñeces  
A causa da tenra infancia,  
E que nunca en teu camiño  
Te vejas asovallada  
Pol-as flores con espiñas  
A case todos gardadas;  
E que felis sempre goces  
De total-as vantajas  
Que poidan acugularse  
Na cuncadas venturanzas!

FULLIO VERGODENSE

## Crónica Semanal

### PALIQUE

—Haille o demo, tio Chinto...!  
—Ai, ai, ai, ai, ai, ai...!  
—A modo, ho! non estenda tanto os brazos que doume coa man unha morrada que aos poucos me limpa os focinhos... ¡carainas!  
—E que ti co os teus aspaventos fixécheme lembrar d-un medo que che tomei que aínda estoume arripiando.  
—Un medo vosté! ¿e como foi eso, patrucio?  
—Conta tí mentres eu me repoño que logo falarei.  
—Pois, dígolle que lle hai o demo co a *Comparativa*.  
—Co a *Comparativa*!  
—Mesmo: os comerciantes mandáronlle unhas instancias ao Goberno por conduto do Alcalde e do Gobernador..  
—Pol-o conduto ¿eh?  
—Pol-o conduto: elle o conto que os comerciantes quéixanse de que a *Comparativa*, como agora pon toda cras de negocios, lles quita toda a venda, e, según din, sei que hasta van á acudir para que os atendan, ao Padre Santo.  
—Ao Papa ¿non é?  
«Padre Santo de Roma  
«como conscientes  
«que los enamorados  
«vivan ausentes...»  
—Home, sin, póñase á cantar que a cousa elle de cantos!  
—De cantos será, pero de cantazos sei que tamén.  
—¿E as autoridades que din? me preguntará vosté

—Non dirán nada, porque todo o mundo ten dreito á negociar.

—Eso mesmo penso eu, si se a)usta á lei.

—Ao menos que teñan moita enfranza os do comercio..

—Como ter teriana se mandasen seus memoriales por ús presoaxes que se foron á Madril e outros pobos a derradeira semán.

—¿Unhos presoaxes...? logo serian peixes gordos.

—Eu non sei; pero haille algús que lle non se ven cheos co-as infulas e pretensiós que teñen.

—¡Haberá, ho! ¡haberá! mais magínome que moita culpa de eso, ti a tés.

—¿Eu? sei que tolea, tio Chinto.

—Ti, Mingote, ou mellor dito os boletís que vendes.

—¿E por qué? vamol-o ver.

—Pois porque según din temos unha anada de *homes grandes* que todos nos cobizan.

—¿*Homes grandes*? Non-os vexo, todos son ben cativos.

—Grandes pol-o seus saberes, Mingote, non sexas..

—Abonda, ja ó entendo.

—Sí, home, si, hoxe sacan en *caricatura* a calquera de esos de tres por un carto, o enchén canto poden de sabio..

—¿Dos que botan as cartas?

—Non sexas burro, Mingos; ó gaban e ja tes pol-o que di un xurnal, un home ilustre.

—¡Elle verdad, á si Xuncras non me leve!

—Si, ho, si; non tardaremos en ver, que así como un certo industrial para louvar seus géneros decía que non foran premiados en ninguna esposición, haberá quen teña moita honra ao decir: non saliu meu ritrato en ningún boletín.

—Eso é falar: pero tornando os presoaxes direille que us coidan que ao salir de un pobo lles van mandar embaixadas para que tornen, outros din que van buscar montes e moreas e si non as atopan, *castigan* ao pobo non volvendo a el, pero *ollos que os viron ir...* tá... tá... ja ninguén se lembrará de eles. Como si ao pobo lle importase que tales presoaxes sallan ou entren. ¡Valentes...! non son mais que figuras... *cor...* *cornativas...* ou como diaño se di, que non fan máis papel que á mula n-o Nacemento..

—¡Home, valente modo de asinalar! ¡Con perdón, dis ao menos!

—Lebreime do Nacemento pol-os arbres do Pauto-Federal.

—Pois que ¿naceron arbres n-aquelsitio?

—Nacer non naceron, pero renaceron.

—Non te entendo se non te espricas.

—¿Vosté non sabe que os tallaron n-o Outoño?

—Sei que os deixaron como candelabres co-os brazos abertos.

—Pois agora os braciños vistíronse con follíñas novas e mesmo parecen eses piniños de veruta que lles dan á os nenos para facer os Nacementos por Nadal; de sorte que os viciños como quedar, quedaron compracidos, pero os arbres tamen quedáronse todos eles escangallados e nin dan soma nin farrapo de gaita.

—¡Vaia, Mingote, que n-esta Cruña hai che cada cousa..!

—Bueno: agora cónteme vosté seusmedos, tio Chinto..

—¡Ai, ai, ai, ai, ai, ai..!

¡Non hai, ho, non hai...! ¿pero que Xuncras é ó que hai?

—Mira, Mingotichiño: ti ben sabes á chicolateiría que ten n-a ruada Santo Andrés, o Astorgano.

—¿E non hei de saber?

—Pois esta mañán leveiche ali un susto que ¡ai.. ai!

—¡El vosté acabará, tio Chinto! ¡Carainas con tanto ai!

—Hoxe, moi cedo, pol-a mañán, chegaron de Sergude á tia Manuela, seus fillos Jacobe e Maesimino, a comadre, Chinto, Casás, a Marina, o Rei..

—¿O Rei?

—Si, home, si, Rei, o Rei, aquel déngaro de rillote que non deixa fiada nin romeiría que non revolva.

—¡Ai, ben sei! non lle é mal punto... filipino.

—Pois, ese e outros mais: ibamos todos nos collidos das maus, e catro nenos d-un señor que todol-os vrans vai a nosa casa, total catorce en ringleira..

—Non lle era mala recua.

—¡Fala ben, corcia! pois señor que chegamos á chicolateiría, ollamos para os lados e ai, ai, ai..!

—¡Ai! ¿parou a recua?

—¡Parou, Mingote, parou! porque ali ollando para un de a ¡ueles demos de lados, ús somellabamos co unha carofla que mesmo parecia unha bola de mainzo: mirando para o outro vímonos trocados en navos postas de punta... ao millor virabamos á vista e víamonos naturais como somos, pero ao tornar a ollar a os lados seguía a mesma múseca. Ja ves ti se tiñamos motivos para nos asustar.

—¿E vosté non sabía ó que era aquilo?

—¡Cala, ho, cala! No pronto o Rei don un berriño e dixo: —¡Ai, Jesús! ¡eu teño a cara preñada! e a Marina —¡Ai, meu Deus, eu teño a cara tiseça...! e dimos todos en berrar, ceibamonos ús dos outros e dimos en fuxir como áneas que leva o mesmo demo.

—¡Home, dame risa! ¿e como acabon o conto?

—Pois en que nos prendeu un celador e despois de decirlle ó que nos socedera fendouse á rir e dixonos: *¡Se aqueles son espigos unbotado pra foera e otro botado pra drento!*

—Pois é craro, tio Chinto... o primeiro día tamen eu me asustei.

—¿E quen non, Mingucho? Con que efeutivamente, fumos ver e convecimonos pol-o que dimos en rir, pero o medo non se nos quitou do corpo e ¡ai... ai..!

—¡Ai, sin que diciría se houbese lido un letreiro que hai n-a calle do Tren.

—¿E que di para eso, ho?

—Pois di: *Se plancha y escriben cartas.*

—¡Home, eu sei que as cartas se escriben pero non que se planchan!

—Como este haille moitos letreiros n-a Cruña.

—Haberá.

—Ainda lle hai cousas piores ¿vosté se lembra do *liopard*?

—¿Aquel que un teniente mandou vir por mil pesetas?

—Ese. Din que ó ten n-unha casa do Pasaje: quixoo ritratar, foi o ritratista e cando o estaba enfocando..

—¿Enfo... qué? espricate de outro geito.

—Apuntándolle co o canuto dos cristás para sacarlle á vitola, abreulle a gayola o amo, saleuse fora, e o ritratista non parou hasta o mar dándolle unha *caguilela* que aínda lle dura. Este foi pior susto que o seu ¡carainas!

—¡Foi che, ho! ¿e logo?

—Chegou outro ritratista e ritratoumo amarrado.

—¿Pero como se consisten certas cousas, Mingote?

—¡Uy! haille lería, tio Chinto! Pero elle tarde e imonos.

—¡Qué Gobernos tan toleirós, Mingote!

—¡Qué Concellos tan pampos, tio Chinto..!

Pol-a copia,

JANIÑO.

## Críticas

### CIRCO CORUÑES

La *troupe* gimnástico-acrobática que viene actuando en nuestro Circo, sigue obteniendo el favor del público que, casi á día-

rio, llena las localidades de aquel espacioso recinto.

Lo que no varía es el programa que todas las noches es el mismo, sin más variedad que el cambio de turno de los números.

La semana pasada, no obstante, nos han presentado una novedad: la señorita Margarita que, sin ser aquella original belleza y hermosura que nos anunciaran los prospectos, es una mujer muy guapa y elegante que efectúa sus trabajos en el trapezio con limpieza, soltura, precisión y arrojo.

Las veces todas que se presente al público la referida gimnasta, será aplaudida por la perfección de su trabajo.

Los estatuarios merecen, asimismo, especial mención, así como la familia Mateu en sus arriesgados ejercicios acrobáticos, que son excelentes.

La *reptil africana* causa horror por las contorsiones con que violenta su cuerpo.

El *Parrulo* pidiendo de necesidad un estanque en que arrojarle, porque parecen que el redondel del Circo le viene muy grande para las caídas que recibe cuando quiere actuar de *jockey*... ¡como que casi carece de remos inferiores!

La señorita Emilia muy bien en el alambre.

No mal los niños Leopoldo en los bailes andaluces.

Las mulitas perfectamente en sus equilibrios.

Los *clowns* las más de las veces ingeniosos y otras pesaditas de ganas.

Las pantomimas unos verdaderos *pan-demoniums*. ¡Qué media hora de berridos en la titulada *El descubrimiento de América!* ¡Qué propiedad histórica, qué trages, qué mimica y qué salvajes...!

El público de las alturas, todavía más *lato* que el programa, pidiendo á todos los artistas ¡qué bailen! ¡Pueblo, por Dios...! Eso de las *latas* déjenlo ustedes para los artistas... y para nosotros, que ahora observamos que venimos dándola, comenzando todos los párrafos de esta, llamémosla crítica, con artículos, lo que ofrece la mayor *tabarra* que recibirse puede; pero, ya se vé, el *contagio* es *contagioso* y nosotros nos hemos *contagiado* con lo que todas las noches presenciábamos, sucediéndonos lo que al que saborea mucho dulce que llega á empalagarse y á relajarse el estómago.

Y nosotros, francamente, les tenemos horror á las relajaciones y á los empachos.

ORSINO.



## Notas Regionales

Llamamos la atención de nuestros colegas regionales respecto á los artículos que venimos publicando referentes á la campaña que sostenemos sobre el legado de DOS MILLONES DE PESETAS que la Sra. D.<sup>a</sup> Adelaida Muro y Barbeito de Arévalo, caritativa dama coruñesa fallecida en Madrid hace tres años y medio, ha hecho á la Coruña con el objeto de levantar en esta capital un monumento á la caridad.

Parece que hay empeño en perjudicar á un pueblo de la región desheredándolo de un derecho que indiscutiblemente le pertenece, y nosotros que en defensa de la justicia llegaremos hasta el sacrificio, pondremos cuantos medios estén á nuestro alcance para que no se salgan con la suya los que si antes nos desdeñaban porque conceptuaban á Galicia inferior á cualesquiera otras regiones de la península, hoy aparentan tener el

mismo desdén porque reconocen nuestra superioridad.

En breve trataremos la trascendental cuestión de la liga regional que debe unir estrechamente á toda la comarca galiciana para que, en asuntos beneficiosos para cualquier pueblo gallego, la protesta sea unánime y el abuso no tenga entrada en las cosas que directamente atañen á Galicia.

Ha pasado unos días entre nosotros nuestro querido amigo D. Federico Maciñeira y Pardo, distinguido arqueólogo autor del interesante libro *Crónicas de Ortigueira*.

Nuestro estimado amigo el joven y notable pintor D. Urbano González, ha salido para Santiago, donde tiene su residencia, después de pasar una semana en esta capital.

El ilustrado pintor ferrolano D. Vicente Díaz González pensionado en Madrid por el Ayuntamiento de la vecina ciudad departamental, nos ha traído la visita, que mucho le estimamos, de nuestro querido amigo y corresponsal diligente en la Corte, Sr. Velasco.

*El Vivariense*, popular semanario que ve la luz en Vivero, ha reproducido el editorial que con el epígrafe ¡PRO GALICIA!, hemos publicado en el número 12 de nuestra REVISTA, correspondiente al día 2 del mes que nos rige.

Dámosles las gracias al amable colega.

Cumpliendo promesas no en vano ofrecidas, desde hoy introducimos en nuestro semanario importantes mejoras en su parte material, ya que la literaria sigue siendo de tanta aceptación.

Nos ha impulsado á hacer este sacrificio la benévola acogida que la REVISTA GALLEGA encontró en el público, á cuya protección correspondemos reservándonos para más adelante el realizar proyectos que con fruición acariciamos.

Débase en gran parte este notable paso que damos en los comienzos de nuestra vida periodística, á los buenos servicios que nos presta el Sr. D. Eugenio Carré Aldao, dueño del tan acreditado establecimiento tipográfico donde se imprime nuestra publicación, quien, dándonos inequívocas muestras de su amistad, nos facilita los medios para que podamos alcanzar el logro de nuestros propósitos, que no son otros que los de satisfacer cumplidamente las aspiraciones de la opinión en todo cuanto afecta al bien general de Galicia.

Complacémosnos en tributar al señor Carré la expresión de nuestro reconocimiento por su proceder del presente, y nos complacemos, asimismo, en tributárselo al público, y en particular á nuestros abonados, quienes pueden estar persuadidos de que no les defraudamos en el buen concepto en que tiene a la REVISTA GALLEGA.

Otra medalla de tercera clase acaba de obtener el distinguido pintor coruñés D. Alfredo Souto en la Exposición Nacional de Bellas-Artes celebrada en Madrid, por su cuadro *Camino de la Fuente*.

Dámosle la más afectuosa enhorabuena.

Aprovechando la décima terea Exposición internacional que se inauguró en el mes de Mayo último en Burdeos, proyéctase convocar para el día 5 de Agosto próximo un Congreso, cuyo objeto sea estudiar los medios de extender el conocimiento teórico y práctico de los idiomas oriundos de la lengua latina, idiomas usados hoy en los dos mundos por los pueblos que civilizan á Europa, descubrieron á América y conservaron siempre entre sí la más estrecha semejanza.

El programa de este Congreso, caso de que se celebre, será el siguiente:

Primero. Estudio práctico de las lenguas romanas, consideradas como medios de comunicación internacional y comercial. Necesidad de este estudio para estrechar las relaciones de los pueblos latinos. Métodos empleados en los diversos países para enseñar las cinco lenguas romanas oficiales: francés, italiano, español, portugués y rumánico.

Segundo. Estudio científico de los idiomas romanos no oficiales: gascón, languedoc y provenzal; catalán y gallego; dialectos de Italia; modos ó formas de hablarlos, su desarrollo, extensión de su dominio, su historia, su actual representación.

Tercero. Literaturas romanas; su historia y su acción recíproca; su estudio y sus relaciones actuales.

El joven pintor gallego D. Genaro Carro, hermano del redactor de *La Mañana* nuestro amigo D. Dámaso, ha obtenido una *mención honorífica* en la exposición de Bellas Artes, de Madrid, por su bonito cuadro *Los Maestros cantores*.

Dámosle la enhorabuena más expresiva.

Nuestro estimado amigo el Sr. D. Luís Argudín y Bolívar, ha tenido la inmensa desgracia de perder á su virtuosa y distinguida esposa Doña Luisa Torrado y Atocha, que ha dejado este mundo cuando en él gozaba de la mayor felicidad unida al dignísimo caballero que hace muy pocos meses la había hecho la dulce compañera de su vida.

La muerte sorprendió inesperadamente á la finada, sin que la ciencia tuviera á su alcance los medios eficaces para salvar á la que se hallaba, hasta hace breve espacio de tiempo, llena de salud y de ilusiones.

Nos asociamos al dolor del transido esposo y hacemos extensivo nuestro pésame á nuestro querido y antiguo amigo D. Pedro Sanjurjo, conde de Torre Penela, hermano político del afligido viudo, así como á toda su respetable familia, y quiera el cielo prestarles la resignación necesaria conforme á la extensión de nuestros deseos.

Ante hecatombes tan terribles no quedan otros recursos que el de inclinar la frente respetando los designios del Eter no.

Hemos sabido con verdadera pena el fallecimiento en Córdoba de la Sra. Doña Manuela Alvarez de la Braña, esposa del teniente coronel retirado D. Rafael Fernández Lidón y hermana del escritor gallego, nuestro muy estimado amigo D. Ramón Alvarez de la Braña, distinguido publicista y autor del erudito libro *Galicia, León y Asturias*.

Damos el más sentido pésame á nuestro ilustrado colaborador y querido amigo, el jefe de la Biblioteca de León, Sr. Alvarez de la Braña, y á su apreciable familia deseándoles la resignación necesaria para sobrellevar un dolor tan profundo cual el experimentado con la pérdida de aquella virtuosa señora.

## Murmuraciones

PLANCHA...

¿Has escrito algo en tu vida, lector?

Pues ten cuidado.

*Nihil novum sub sole.*

Puedes verte con el *sambenito de plagario*.

Como llamaron al que escribió la frase *«hermosa entre las hermosas»* cuyo monopolio es solo de Campoamor.

En un periódico de Galicia ha salido un *crítico* como pudo salir otra cosa.

Al juzgar el libro *Salayos* da á entender

oh modestial que su autor, Nuñez González, le ha plagiado á él, á EL, al crítico...

Dice que en Septiembre de 1894 publicó en un periódico de Orense unos versos, que entre otros, decían:

..... blancas nubes  
semejan mariposas en el cielo.

Y, claro está, como el autor solicitó privilegio de invención (S. G. D. G.), ya nadie sino él puede, so pena de excomunión mayor, comparar las nubes con las mariposas.

Pero, aparte de que pocos habrán leído los versos del crítico, es indudable que resulta y hay plagio evidente.

La frase es bellísima y acusa un talento privilegiado, nada vulgar, reservado solo al genio.

Es decir, al crítico.

Como dice muy bien, el que tiene la *primicia* puede llamar *plagiario* al que siga sus huellas.

Así llamaremos *plagiario*, á boca llena, al que haya copiado el pensamiento.

¿Está satisfecho el crítico?

¿Sí?

Pues oiga:

En 1888 ó 1889, no recordamos al año, fué publicada en uno ó dos periódicos de Orense la composición *Celaxes*, que también la citó por aquella fecha, como modelo de difícil facilidad el Sr. Pesqueira, en una conferencia dada en Pontevedra.

En dicha composición se hallan los versos que tanto daño hacen al crítico:

«..... pedacillos  
de gasas lixeiros,  
qu'ò velos perdidos  
no espazo, somellan  
bandadas de loucas,  
xentis volvoretas...»

Ya se ve quien copia á quien.

Con solo una diferencia.  
Que es hermoso lo que dice Nuñez.  
Y vulgar lo del crítico.  
Nunca una copia de Rafael, fué superior al modelo.

Y por contera, que Nuñez es anterior al crítico.

¿Qué es, pues, el crítico?

Ya vé las consecuencias de su ligereza.

El mismo se ha calificado.

¡Plagiario!

*El Diario de Galicia*, contesta con un largo suelto, en su número del miércoles último, al editorial que le hemos dedicado en nuestro número anterior.

A vueltas de argucias y no de argumentos, trata de rebatir nuestras afirmaciones, que no alcanza á destruir, ni siquiera á desvirtuar, razón que nos obliga á mantenerlas, *todas ellas*, en pié, mientras tanto no nos demuestre el estimadísimo colega, con pruebas irrefutables, lo contrario de lo por nosotros sostenido.

Repetimos que, en el entretanto no se *legalicen*, *publiquen* y *protocolicen* el testamento y la memoria complementaria del legado de la Sra. Muro, *no solamente el Ayuntamiento* sino *el último de los ciudadanos de la Coruña*, *tienen el derecho de reclamar* la ultimación del ya enojoso asunto que nos ocupa.

PROTOCOLÍCENSE, PUBLÍQUENSE Y LEGALÍCENSE aquellos documentos, y entonces sabremos á qué atenernos respecto á quien corresponde asumir la representación del pleito que, desde el juicio conciliatorio hasta las decisiones del Tribunal Supremo, consideramos perdido para los que no resuelven nada en concreto.

Cuestiones también de sumo interés para

la Coruña, que por el momento nos preocupan, y de otro lado el deseo de no cansar al público á diario con una misma cosa, nos impelen á diferir para más adelante la publicación de noticias que tenemos en cartera referentes al legado de los ocho millones de reales.

Mientras tanto, cábenos la satisfacción de haber hecho volver de su letargo al apreciable colega quien, por fin y como entendió que debía hacerlo, habló algo y nos contestó no mucho.

Y para finalizar vamos á dirigirle un ruego.

Asóciase á nosotros el colega y no tema según nos dice, salirse de la prudencia, sean cuales fueren nuestras excitaciones.

Nosotros conocemos toda la mansedumbre que le caracteriza, la cual le obliga á ciertas reservas; pero conocemos asimismo toda la popularidad que goza en este pueblo donde tanto se le estima y favorece, y creemos que, en esta ocasión, no habrían de hacersele cargos por la renuncia de su prudencia.

*Errarem humanum est*, y la confesión de un error dignifica al que en él ha caído.

Y *El Diario de Galicia*, que ya alguna vez ha sentido por sus involuntarios errores leal arrepentimiento, hará un especial servicio al pueblo en que se publica, defendiéndolo en sus intereses y recabando en beneficio del mismo pueblo la justicia á que tiene incuestionables derechos.

Y como sabemos que el colega ha de atender nuestro ruego, no vacilamos en tributarle desde luego nuestros aplausos, siquiera sean tan modestos como tan sinceros.

Coruña: Imp. y Lib. de Eugenio Carré

## SECCION DE ANUNCIOS

### EDUARDO R. DE ARELLANO

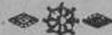
Cantón Grande 15. Coruña.

GRAN DEPOSITO DE CALZADO Y TALLER DE CONFECCION A LA MEDIDA.

En este establecimiento encontrará el público un extenso surtido y precios sin competencia. Garantízase la duración por ser confeccionado ee alzado en la misma casa con materiales superiores. Más barato que en esta casa en ninguna otra.

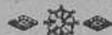
ESPECIALIDAD

en  
trajes de vestir



NOVEDADES

inglesas y francesas



COMPLETO

surtido en géneros del reino



## LA VARIEDAD

### SASTRERIA DE IRIGOYEN Y VICENTE

SAN ANDRÉS, 50 — LA CORUÑA

AL LADO DE LA REUNIÓN DE ARTESANOS

Los dueños de este establecimiento tienen la satisfacción de comunicar por medio de este anuncio á sus numerosos amigos y al público en general la apertura de esta Sastrería, en la cual hallarán los que nos honren con sus encargos

PRONTITUD, ESMERO Y ECONOMÍA

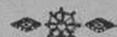
CONFECCION

perfecta de toda clase de prendas para caballero.



UNIFORMES

militares



SE HACEN

toda clase de prendas para señora.



Impresiones de lujo y sencillas. Imp. de Carré.  
Reat 30.—Coruña.

**JOSÉ SELLIER**

9 SAN ANDRÉS 9

**FOTOGRAFÍA DE PARIS**

El esmero y perfección con que esta casa cumple todos los encargos que se le hacen evita toda otra recomendación.

AMPLIACIONES y REPRODUCCIONES en gran tamaño concluidas con delicadeza en los detalles.

FOTOGRAFÍA DE MODA PARA EL MUNDO ELEGANTE.  
9 San Andrés 9.—Coruña.

**González y Compañía**

Fábrica y depósito de calzado cosido y claveteado hecho y a la medida

28—San Nicolás—28

Gran surtido de todas clases de calzado para toda estación para señoras, caballeros y niños.

Ventas al por mayor y al por menor.

Se sirven con puntualidad cuantos pedidos se hagan de fuera de esta ciudad.

**Precios reducidos.—Duración y economía**

28 SAN NICOLAS 28.—Coruña.

**Gran Almacén de Música**

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA DE CANUTO BERA Y COMP.<sup>a</sup>

38 REAL 38

(CASA FUNDADA EN 1854)

Únicos exclusivos representantes de las fábricas de pianos Erard Ronisch y Estela Bernareggi.

**Ventas a plazos**

Inmenso surtido en obras musicales sobre motivos de aires gallegos Armoniums ú órganos para iglesia. Instrumentos de salón. Cuerdas y Bordonos.—PIANOS DE ALQUILER.

38 Real 38.—Coruña.

**CHOCOLATES**

RR. PADRES TRAPENSES  
PRUEBENSE

ES SU MEJOR

ANUNCIO

Clases de 5 á 10 reales 460 gramos.

**Pravio, Real 28**

**EL NON PLUS ULTRA****GRAN DEPÓSITO DE VINOS**

RIEGO DE AGUA 22 y TROMPETA 2

Vinos del Rivero Aragon y Castilla, blancos y tintos. Se despachan embotellados y por media en cántaros y litros. Recíbense grandes remesas con frecuencia garantizándose la pureza de nuestros vinos que han sido analizados por competentes químicos de esta población, quienes garantizaron su bondad.

Servicio á domicilio y despacho para fuera de la capital. Para avisos dirigirse al mismo establecimiento al representante. D.

**Jesús M. Barreiro.**

RIEGO DE AGUA 22 y TROMPETA 2.—CORUÑA.

## Almacén de Quincalla y Ferretería de ACUSTIN FERNÁNDEZ MORETON

San Andrés 23, Coruña, (antigua Escuela de Bellas artes)

El que visite este acreditado establecimiento puede tener la seguridad de que no saldrá engañado porque no se pide más que lo justo y encontrará un buen surtido de Camas forma inglesa con jergón metálico desde 35 pestas en adelante, Lámparas de mesa, comedor, escalera y para pasillo. Hules para piso, para mesa y para camas. Esta casa hace encargos especiales de hules para piso en la forma que se desee y de una sola pieza, contando para ello con una riquísima colección de muestras de la mejor fábrica del mundo, sobre todo en linoleum que los hay hasta de un centímetro de espesor.—BAJILLAS DE PORCELANA Y JUEGOS DE CAFE, copas y vasos de vidrio y medio cristal. Cubiertos de metal blanco y otras clases más ordinarias. LAVABOS DE VITORIA desde 10 pesetas en adelante.

**Sección de Ferretería:** Gran surtido de herramientas francesas, inglesas y americanas.—Herrajes para construcciones.—Tachuelas francesas para calzado y otras.—Puntas de París, (grandes descuentos según la importancia del pedido).—Clavos para herrar.—Acero Milán.—Hojas de lata.—Estaño superior.—Plomo en barra, planchas y tubos.—Zinc en plancha, tubos y canales.—Palas de acero, picachones, pistoletes y marretas.—Cocinas económicas clase garantiza la, sino funciona se cambia por otra, á precios desconocidos.—Gran surtido de batería de cocina en ollas fuertes, platos y cuantos utensilios se necesitan para la misma.—Constante surtido de pesas y medidas, así como romanas para las panaderas; todas del sistema decimal y á precios mas baratos que en ningún sitio

**FABRICA DE HIELO ARTIFICIAL Y MADERAS**

DE

**Antonio Jaspe Dans**

EL BURGO.

**HIELO**

Puede adquirirse este á precio módico en el depósito central de Coruña casa de Félix Martínez...oz, Real 58.

**F. GARCIA Y COMP.<sup>a</sup>**

45—REAL—45.

Taller de calzado para cuya confección se emplean materiales de primera calidad.

Botinas y zapatos para señoras, caballeros y niños. Surtido inmenso de este calzado.

Cepillos, betunes, calzadores y demás accesorios para la conservación del calzado.

**PRECIOS SIN RIVAL**

45 Real, 45—Coruña.

**Gerardo González y Cp.<sup>a</sup>**

7 Ruenueva 7—Coruña

**FONDA LA DOMICA**

Este establecimiento se halla montado á la altura de los mejores de esta capital, con habitaciones cómodas y bien amuebladas: tiene vista á la bahía y paseos de Méndez Núñez; servicios de coches al ferrocarril, Santiago y Corcubión.

El viajero encontrará á la llegada de los trenes, coches y vapores, un dependiente de la casa.

Se sirven almuerzos y comidas.

Esta fonda se recomienda por su buen trato y por la situación céntrica que ocupa en esta población.

**La Mallorquina**

68, REL, 68

**CONFITERIA Y REPOSTERIA**

Dulces y pasteles delicadísimos.—Fiambres de todas clases.—AVES TRUFADAS.—EMBUTIDOS DE LAS MEJORES MARCAS.

Botellería de las más renombradas bodegas.

Se sirven con puntualidad y esmero encargos para lunches bodas y bautizos.—Objetos preciosísimos para regalos.

**Visítese el establecimiento**

REAL, 68—CORUÑA

**MANUEL NAYA****ÓPTICO**

44—REAL—44

Anteojos para teatro, marina y campo. Lentes de todas clases con magníficos y legítimos cristales de roca. Barómetros, termómetro y otros artículos meteorológicos.

Paraguas y parasoles en todos precios y clases.

Composturas garantizadas.

Bastones con puños elegantísimos.

Precios baratísimos.

CORUÑA

REAL, 44



## Colegio Elemental Superior

á cargo de la señorita

### ELVIRA PRAVIO

ENSEÑANZA DE LABORES, TODA CLASE DE FLORES, SOLEO Y PIANO.  
28 Calle Real 28

## FABRICA DE JABONES

DE

### FRANCISCO SEVILLA

10 OLMOS 10

*Jabones superiores elaborados con mate riales de escelente calidad.*

**PRECIOS MUY BARATOS**  
10—OLMOS—10—CORUÑA.

## Baltasar Escudero é hijos

Orzan 74 y Socorro 35

### Gran Taller de Mármoles

En este acreditado establecimiento se emplean mármoles superiores variados en todos los colores y clases.

Se fabrican fuentes, chimeneas, mesas, lavabos, mostradores y pavimentos, escudos de armas, pilas bautismales y otras para iglesias, mausoleos, panteones y lápidas funerarias.

Se hacen panteones y lápidas con arreglo al estilo arquitectónico que se elija en los muestrarios, tanto en mármoles finos como en cantería de diversas procedencias.

Elobelisco dedicado por esta ciudad al Excmo. Sr. D. Aureliano Linares Rivas, es obra de esta casa, incluso planos y dibujo.

## PAPELERIA DE FERRER

61—REAL—61

Novidades en objetos para regalos.—Artículos de piel.—Devocionarios, Registros, Pilas y Rosarios.

Tarjetas, tarjetas, desde DOS pesetas ciento.

### Papelería de Ferrer

REAL 61—CORUÑA—REAL 61



## BAÑA YIVÁZQUEZ

Con signatarios

3 SANTA CATALINA 3

Línea de Vapores Asturianos entre Bilbao y Barcelona

Agentes LLOID ALEMAN

3—SANTA CATALINA—3

## NEMESIO ESCUDERO

### BAZAR DE FERRETERIA

4—REAL—4

En este acreditado establecimiento hay siempre un completo surtido de todos los artículos propios de la especialidad á que se dedica como son: Objetos de viaje, mesa y tocador: Cubiertos de metal blanco garantizado: Filtros para agua de los mas recomendados por la higiene: Bateria de cocina: Cristalería: Planchas de vapor y otras: Juguetes: Lámparas de colgar y sobremesa: Lavabos y toda clase de artículos que puedan exigirse en los más afamados establecimientos de su indole. Precios arreglados.

4—REAL—4—CORUÑA.

## EDMUNDO JALVO

60 MONELLOS 60

Acreditada fábrica de GASEOSAS servidas á domicilio á los establecimientos de la capital.

ULTRAMARINOS de clases superiores y á precios sin competencia.

## Gran tienda de LOS GHICOS

29—REAL—29

Artículos para Señoras y Caballeros  
ALTAS NOVEDADES

Géneros impermeables, alfombras, yutes, damascos para colchas y cortinones.  
PAÑERÍA SELECTA.

## Fotografía de BELLO

35.—San Andrés.—35.—Coruña

FUNDADA EN 1873 Y MONTADA SEGÚN LOS ÚLTIMOS ADELANTOS.

Véanse sus escaparates, en ellos se exhiben por secciones los mas modernos procedimientos conocidos hasta el dia.

35—San Andrés—35.

## LA FLOR JEREZANA

Almacén de Vinos, Vinagres y Aceitunas

### Florencio Domínguez Lago

Luchana 42.—Coruña.

Soleras de todas clases de Jeréz.—Idem de tostados del Rivero.—Idem de Oporto, Málaga y Sanlúcar.—Blancos de mesa de Chiclana.—Blancos de Montilla, Sevilla y Rueda.—Tintos del Rivero, Castilla y Valdepeñas.—Champagne, Rhum y Cognach.—Aceitunas de Sevilla preparadas por esta casa.

Precios sin competencia posible.

## SOMBRERERIA

### Juan Teijo y Comp.<sup>a</sup>

8—Bailón—8—Coruña

Gran surtido en todas clases y formas; especialidad en el género inglés.

Unicos introductores de la afamada marca PITT de Lóndres.

Taller especial para la confección del sombrero de felpa y de cualquier forma al gusto del cliente.

## MANUELA SERANTES

44—Riego de Agua—44—Coruña.

Frente al Café Imperial

En esta tan acreditada tienda de novedades en capotas y sombreros para señoras y niños, se acaban de recibir gran surtido de las últimas modas y se venden armados y sin armar, así como cintas, plumas, flores y demás para la confección.

Unica casa en velos para sombreros, de los cuales recibió las últimas creaciones de la moda directamente del extranjero.

Especialidad en gorritos de bautizo, de varias clases; se hacen reformas con la mayor perfección y muy preciosas coronas fúnebres.

Precios arreglados como tiene acreditado.



## CAJITAS PATENTE

GUARDA POLVOS PARA RELOJES  
EN TODOS TAMAÑOS

Depósito: 23—Cantón Grande—23

Relojería de Tomás Leiro Deus,  
Relojes de precisión, Leontinas cadenas cortas, despertadores y todo lo concerniente al ramo de relojería. Composturas garantizadas,

23—CANTON GRANDE—23

Tarjetas desde 2 ptas. el 100

Imprenta y Librería de Carré